

Markscheme
Barème de notation
Esquema de calificación

May / Mai / Mayo 2017

Chinese / Chinois / Chino B

Higher level
Niveau supérieur
Nivel superior

Paper / Épreuve / Prueba 1

This markscheme is **confidential** and for the exclusive use of examiners in this examination session.

It is the property of the International Baccalaureate and must **not** be reproduced or distributed to any other person without the authorization of the IB Global Centre, Cardiff.













Ce barème de notation est **confidentiel**. Son usage est réservé exclusivement aux examinateurs participant à cette session.

Ce barème de notation est la propriété du Baccalauréat International. Toute reproduction ou distribution à de tierces personnes sans l'autorisation préalable du centre mondial de l'IB à Cardiff est **interdite**.

Este esquema de calificación es **confidencial** y para uso exclusivo de los examinadores en esta convocatoria de exámenes.

Es propiedad del Bachillerato Internacional y **no** debe ser reproducido ni distribuido a ninguna otra persona sin la autorización del centro global del IB en Cardiff.

The following are the annotations available to use when marking responses.

Annotation	Explanation	Associated shortcut	Annotation	Explanation	Associated shortcut
	Award 0 – automatically awards zero for a given response	Alt+0		On page comment	Alt+6
	Tick 1 – automatically awards one point for a given response	Alt+1		Unclear content or language	Alt+7
	Incorrect point	Alt+2		SEEN - every scanned page must be annotated or marked as SEEN	Alt+8
	Ellipse that can be expanded	Alt+3		Good Response/Good Point	Alt+9
	Horizontal wavy line that can be expanded	Alt+4		Caret – indicates omission	n/a
	Highlight tool that can be expanded	Alt+5		Vertical wavy line that can be expanded	n/a

You **must** make sure you have looked at all pages. Please put the **SEEN** annotation on any blank page, to indicate that you have seen it.

When using the *On Page Comments* annotation, please keep the following in mind:

- Avoid covering the candidate's own writing. This can be done by writing your comments in the margins then running the arrow attached to the 'on-page comment' annotation to the appropriate place.
- Provide all comments in the target language.

1. For questions where short answers are required, the answer must be clear. Do not award the mark if the answer does not make sense or if the additional information makes the answer ambiguous, incorrect or incomprehensible.
2. Allow spelling mistakes so long as they do not hinder comprehension or do not change the sense of the phrase.
3. For true or false questions, candidates may use a tick or a cross to indicate their intended response but usage must be consistent. If a candidate writes two ticks or two crosses for the same answer award **[0]**. If a candidate answers with a cross and a tick for the same answer, mark the tick and ignore the cross.
4. For questions where the candidate has to write a letter in a box (for example, multiple choice questions), if a candidate has written two answers – one in the box and one outside – only mark the answer inside the box.
5. The total number of marks for the question paper is **[60]**.

1. En ce qui concerne les questions pour lesquelles des réponses brèves sont attendues, la réponse donnée doit être claire. N'attribuez pas de points si la réponse n'a aucun sens ou si les informations supplémentaires qu'elle contient la rendent ambiguë, incorrecte ou incompréhensible.
2. Vous pouvez autoriser les fautes d'orthographe tant qu'elles ne nuisent pas à la compréhension ou qu'elles ne changent pas le sens de la phrase.
3. En ce qui concerne les questions de type vrai ou faux, les candidats peuvent cocher ou marquer d'une croix la réponse de leur choix, mais ils doivent rester cohérents. Si un candidat a utilisé deux coches ou deux croix pour la même réponse, attribuez **[0]**. Si un candidat a répondu par une croix et une coche à la même question, prenez en compte la coche et ignorez la croix.
4. En ce qui concerne les questions pour lesquelles le candidat doit écrire une lettre dans une case (par exemple, dans le cas de questions à choix multiple), s'il a donné deux réponses différentes, l'une à l'intérieur de la case et l'autre en-dehors, ne prenez en compte que la réponse qui se situe dans la case.
5. Le nombre total de points pour l'épreuve d'examen est de **[60]**.

1. Las preguntas que requieran una respuesta corta deben responderse con claridad. No otorgue la puntuación si la respuesta no tiene sentido o si la información adicional hace que la respuesta sea ambigua, incorrecta o incomprensible.
2. Permita errores de ortografía siempre y cuando no dificulten la comprensión ni cambien el sentido de la oración.
3. En las preguntas de verdadero o falso, los alumnos podrán indicar la respuesta elegida con un tic o una cruz, pero el uso de los signos debe ser coherente. Si el alumno marca dos tics o dos cruces en la misma respuesta, otorgue la puntuación **[0]**. Si el alumno responde marcando una cruz y un tic en la misma respuesta, puntúe el tic e ignore la cruz.
4. En las preguntas que requieran escribir una letra en una casilla (por ejemplo, en las preguntas de opción múltiple), si el alumno ha escrito dos respuestas (una dentro de la casilla y la otra fuera), puntúe únicamente la respuesta marcada dentro de la casilla.
5. El número total de puntos asignados al cuestionario de examen es **[60]**.

Chinese B – Simplified version

Chinois B – Version simplifiée

Chino B – Versión simplificada

〈文章一〉《中国：镜花水月》

题	目标答案	可接受	不接受	分数
1.	(a) / (b) 庆祝纽约大都会博物馆亚洲艺术部成立一百周年 / 探索西方时尚在过去一百多年来，如何受中国艺术和美学的影晌	任何顺序，每个一分	探索西方时尚 / 春季特展 / 没写“博物馆亚洲艺术部”	2
2.	艺术总监			1
3.	(我们的创作团队包括)来自各领域的专家		专家	1
4.	错 - 亚洲艺术部和服装艺术部合作的展览	亚洲艺术部和服装艺术部	抄写整句，抄到“……三个元素”	1
5.	对 - (意思是好像镜里的花，水里的月，)似真似假		“真”写成“直”	1
6.	F		A	1
7.	C		I	1
8.	D			1
9.	J			1
			总分	10

〈文章二〉网瘾的危害

题	目标答案	可接受	不接受	分数
10.	C, D, G	任何顺序, 每个一分	B (“失去自制力”是最后导致的结果)	3
11.	泡		迷惑	1
12.	自白		反应	1
13.	反映		反应	1
14.	不仅			1
15.	C			1
16.	F			1
17.	G			1
18.	B			1
			总分	11

〈文章三〉导演访谈：中国农民工的《归途列车》

题	目标答案	可接受	不接受	分数
19.	农民工春节搭车返乡	农民工春节搭车返乡的浪潮 / 一对农民工夫妇的家庭故事（问的是主题，即题材重点，可以接受）		1
20.	E			1
21.	F			1
22.	H			1
23.	错 - 遗憾的是很多人没有意识到(这点)		带来了脏乱，见到农民工就赶紧躲开	1
24.	对 - 引发社会（各阶层）对他们的关注			1
25.	(a) / (b) / (片面地认为) 带来了脏乱 / 见到农民工就赶紧躲开	任何顺序，每个一分 如果两个正确答案都写在(a)或(b)，而另一个理由出自该段落相关的一句话	如果两个正确答案都写在(a)或(b)，而另一个理由跟段落内容无关	2
26.	(a) / (b) / 父女的冲突和矛盾 / 传统家庭模式和道德观念的破裂	任何顺序，每个一分 (a) 父女的冲突 / (b) 传统家庭模式的破裂 / 道德价值观的破裂	孩子上不了学 / 生病没钱治	2
27.	(为孩子) 摆脱父辈的命运	希望孩子上大学，到城里工作	到城里工作	1

28.	(a) / (b)	生疏隔阂 / 四分五裂	任何顺序, 每个一分	自生自灭	2
29.		刻画		说明	1
30.		面临		面监	1
总分					15

〈文章四〉再别康桥 徐志摩 1928

题	目标答案	可接受	不接受	分数
31.	错 - (最后一次) 重访 (英国剑桥)			1
32.	错 - (乘船) 返回中国 (, 途经中国南海) 时	途径中南海时		1
33.	对 - (诗人) 用虚实相间的手法		没写“虚实”	1
34.	对 - 对往昔生活的憧憬, 对眼前 (的无可奈何) 的离愁	“对康桥的爱恋”意思等同“对往昔生活的憧憬”, “抒发了对康桥依依惜别的深情”意思等同“对眼前的离愁”	只写前一半或后一半 / 抄写整句至“……绝唱”	1
35.	C			1
36.	D			1
37.	B, E, F, G	任何顺序, 每个一分	D 或 H	4
38.	C			1
39.	B			1
40.	D		A	1
			总分	13

〈文章五〉为交通治堵觅良方

题	目标答案	可接受	不接受	分数
41.	C			1
42.	D			1
43.	E			1
44.	D			1
45.	B			1
46.	十年			1
47.	(如果不采取有效措施, 预计到2012年,) 北京机动车保有量将超过六百万辆。	北京机动车数量激增 “百”字中间多写一横		1
48.	A, B, D, E	任何顺序, 每个一分		4
			总分	11

Chinese B – Traditional version

Chinois B – Version traditionnelle

Chino B – Versión tradicional

〈文章一〉《中國：鏡花水月》

題	目標答案	可接受	不接受	分數
1.	(a) / (b) 慶祝紐約大都會博物館亞洲藝術部成立一百周年 / 探索西方時尚在過去一百多年來，如何受中國藝術和美學的影響	任何順序，每個一分	探索西方時尚 / 春季特展 / 沒寫「博物館亞洲藝術部」	2
2.	藝術總監			1
3.	(我們的創作團隊包括)來自各領域的專家		專家	1
4.	錯 - 亞洲藝術部和服裝藝術部合作的展覽	亞洲藝術部和服裝藝術部	抄寫整句，抄到「……三個元素」	1
5.	對 - (意思是好像鏡里的花，水里的月，)似真似假		「真」寫成「直」	1
6.	F		A	1
7.	C		I	1
8.	D			1
9.	J			1
			總分	10

〈文章二〉網癮的危害

題	目標答案	可接受	不接受	分數
10.	C, D, G	任何順序，每個一分	B（「失去自制力」是最後導致的結果）	3
11.	泡		迷惑	1
12.	自白		反應	1
13.	反映		反應	1
14.	不僅			1
15.	C			1
16.	F			1
17.	G			1
18.	B			1
			總分	11

〈文章三〉導演訪談：中國農民工的《歸途列車》

題	目標答案	可接受	不接受	分數
19.	農民工春節搭車返鄉	農民工春節搭車返鄉的浪潮 / 一對農民工夫婦的家庭故事 (問的是主題, 即題材重點, 可以接受)		1
20.	E			1
21.	F			1
22.	H			1
23.	錯 - 遺憾的是很多人沒有意識到(這點)		帶來了髒亂, 見到農民工就趕緊躲開	1
24.	對 - 引發社會(各階層)對他們的關注			1
25.	(a) / (b) / (片面地認為) 帶來了髒亂 / 見到農民工就趕緊躲開	任何順序, 每個一分 如果兩個正確答案都寫在(a)或(b), 而另一個理由出自該段落相關的一句話	如果兩個正確答案都寫在(a)或(b), 而另一個理由跟段落內容無關	2
26.	(a) / (b) / 父女的衝突和矛盾 / 傳統家庭模式和道德觀念的破裂	任何順序, 每個一分 (a) 父女的衝突 / (b) 傳統家庭模式的破裂 / 道德價值觀的破裂	孩子上不了學 / 生病沒錢治	2
27.	(為孩子) 擺脫父輩的命運	希望孩子上大學, 到城裏工作	到城裏工作	1
28.	(a) / (b) / 生疏隔閡 / 四分五裂	任何順序, 每個一分	自生自滅滅	2

29.		刻畫		說明	1
30.		面臨		面監	1
總分					15

〈文章四〉再別康橋 徐志摩 1928

題	目標答案	可接受	不接受	分數
31.	錯 - (最後一次) 重訪 (英國劍橋)			1
32.	錯 - (乘船) 返回中國 (, 途經中國南海) 時	途徑中南海時		1
33.	對 - (詩人) 用虛實相間的手法		沒寫「虛實」	1
34.	對 - 對往昔生活的憧憬, 對眼前 (的無可奈何) 的離愁	「對康橋的愛戀」意思等同「對往昔生活的憧憬」, 「抒發了對康橋依依惜別的深情」意思等同「對眼前的離愁」	只寫前半或後半 / 抄寫整句至「……絕唱」	1
35.	C			1
36.	D			1
37.	B, E, F, G	任何順序, 每個一分	D 或 H	4
38.	C			1
39.	B			1
40.	D		A	1
			總分	13

〈文章五〉為交通治堵覓良方

題	目標答案	可接受	不接受	分數
41.	C			1
42.	D			1
43.	E			1
44.	D			1
45.	B			1
46.	十年			1
47.	(如果不採取有效措施, 預計到 2012 年,) 北京機動車保有量將超過六百萬輛。	北京機動車數量激增 「百」字中間多寫一橫		1
48.	A, B, D, E	任何順序, 每個一分		4
			總分	11